

**PROTECO**

# PISTOLE PÍSKOVACÍ PNEUMATICKÁ S NÁSTAVCI



CE

**PROTECO**

10.25-008

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky PROTECO.






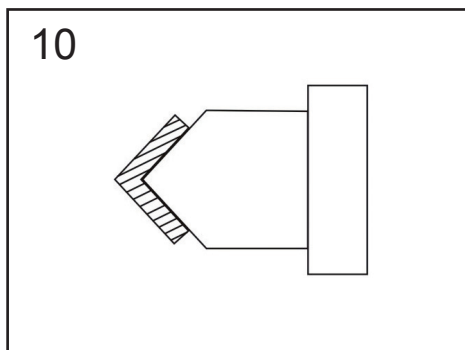
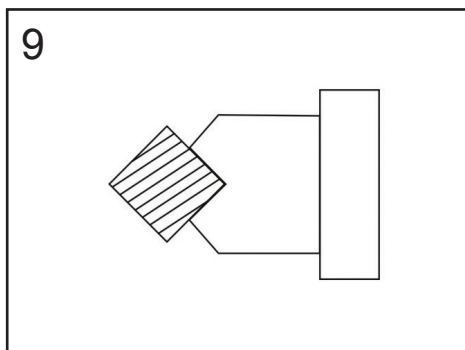
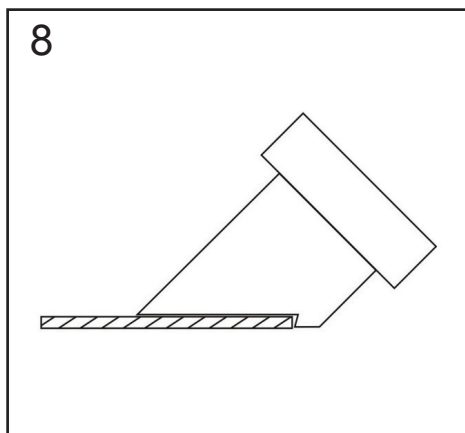
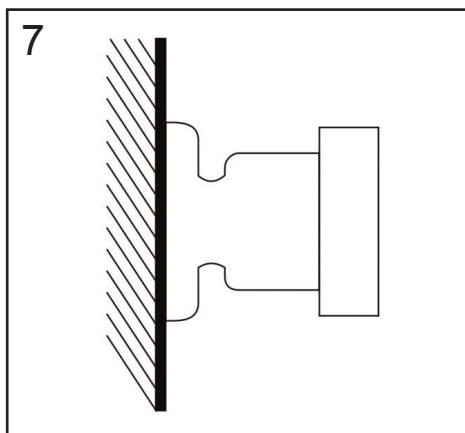
- 1. tělo pistole
- 2. spoušť
- 3. čep pro připojení tlakové hadice
- 4. nádoba na abrazivní materiál
- 5. sběrný sáček
- 6. tryska (uvnitř objímky)

- Tvarové nástavce pro pískování:
- 7. rovných ploch
  - 8. hran plechů
  - 9. hran profilů
  - 10. vnitřních hran (koutů)
  - 11. abrazivo

## MEZINÁRODNÍ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Tento návod k obsluze popisuje mezinárodní bezpečnostní symboly a piktogramy, které mohou být na přístroji vyobrazeny. Přečtěte si uživatelský manuál, aby jste se seznámili s bezpečnostními upozorněními, montáží a obsluhou. Při práci s přístrojem buďte velmi opatrní. Před prvním uvedením do provozu a před všemi pracemi spojenými s údržbou, montáží a čištěním, si důkladně přečtěte návod k obsluze.

		
<p>Před použitím si pozorně prostudujte návod k použití.</p>	<p>Používejte ochranné pracovní pomůcky.</p>	<p>Odpovídá směrnicím EU.</p>



Původní návod k použití pro pískovací pistoli.

### **Možnosti použití**

Pískovací pistole se sběrem abraziva je vhodná pro široké spektrum aplikací.

Nalézá uplatnění zejména při:

- tvorbě dekorací - pískování obrazců a nápisů pomocí lepících šablon na nerez, keramiku, sklo i kámen.
- renovacích strojů a automobilů - odstraňování starých nátěrů a koroze, příprava ploch pro lepení, svařování, lakování.
- restaurátorských pracích - čištění tvarově složitých dílů - odlitků, kovaných předmětů

Na exponované části, které podléhají běžnému provoznímu opotřebení při používání výrobku a vyžadují periodickou výměnu jako jsou trysky nebo nástavce, se záruka nevztahuje.

Pískovací pistole není určena pro profesionální použití.

Obalový materiál je snadno recyklovatelný. Likvidujte jej v souladu s platnými předpisy.

Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné pro děti a zvířata.

Důsledné dodržování návodu k použití Vám zajistí bezpečný provoz.

Je nutné, abyste se s návodem v plném rozsahu seznámil dříve, než pískovací pistoli uvedete poprvé do provozu. Dodržujte bezpečnostní pokyny.

Ušchovejte tento návod pro další použití a při zapůjčení přístroje jej předejte uživateli. Přístroj není určen pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Pískovací pistole může obsluhovat pouze osoba starší 18 let, řádně způsobilá, poučená ze zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Seznamte se s tímto nářadím, jeho ovládním, provozem a možnými riziky vyplývajícími z jeho nesprávného používání. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů nebo nedodržení technologických postupů. Vždy před pískováním si ověřte vhodnost použitého abraziva pro daný materiál.

### **Technické parametry**

<b>10.25-008</b>	
Pracovní tlak	6-8bar
Spotřeba vzduchu	cca 250-300 l/min
Zrnitost abraziva	do 0,8mm
Minimální vnitřní průměr hadice	10 mm
Akustický tlak $L_{pA}$	81dB (A)
Vibrace	<2,5 m/s <sup>2</sup>
Průměr trysky	5,4 mm
Připojení	rychlospojka 1/4"

**Všeobecné bezpečnostní podmínky pro použití vzduchového nářadí**

- Dbejte vždy bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích.
- Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte.
- Nářadí udržujte stále v bezvadném stavu.
- Zabraňte přístupu, dětí, zvířat a nepovolaných osob do pracovního prostoru.
- Nářadí které je připojené k tlakovému vzduchu nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Nepoužívejte nářadí pro jiný účel, než ke kterému je určeno.
- Při práci vždy používejte osobní ochranné pracovní prostředky zejména brýle nebo štít případně speciální kuklu, chrániče sluchu, respirátor, rukavice, bezpečnostní obuv.
- Každý, kdo se zdržuje na pracovišti, musí mít stejné ochranné pomůcky jako obsluha nářadí.
- S nářadím nepracujte pokud jste unaveni, nemocní, pod vlivem léků, alkoholu nebo omamných látek.
- Jakékoli úpravy nářadí nejsou povoleny.
- Pokud zjistíte závadu, nářadí nepoužívejte dokud závada nebude odstraněna.
- Nikdy neprovádějte údržbu nářadí za provozu.
- Při údržbě a opravě používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití neoriginálních náhradních dílů nebo příslušenství může vést ke zraněním nebo poškození nářadí.
- Nářadí provozujte v rozmezí předepsaného tlaku. Zvýšení tlaku vede k nadměrnému opotřebení funkčních částí nebo k jejich poškození. Na poškození způsobené přetížením se záruka nevztahuje.
- Chraňte nářadí před nadměrnou teplotou.
- Nářadí není určeno pro práci s vodou, pod vodou, ani pro použití ve vlhkém prostředí.
- Pokud nářadí nepoužíváte, uložte ho na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- Před spuštěním nářadí zkontrolujte všechny bezpečnostní prvky. Přesvědčte se, zda všechny pohyblivé díly jsou v dobrém a funkčním stavu.
- Poškozené díly a bezpečnostní prvky je nutné opravit nebo vyměnit.
- Nářadí nikdy neupínejte do svěráku. K případné výměně opotřebovaných součástí nebo nástrojů vždy používejte odpovídající nářadí.
- Chraňte nářadí před nárazy a pádem.
- Nepoužívejte nářadí, pokud není kompletní.
- Stlačený vzduch musí mít na vstupu do nářadí předepsaný tlak a musí být dodáván v dostatečném množství.
- Spoj, kterým proudí do zařízení stlačený vzduch, musí mít předepsané rozměry.
- Přítomnost vody v hadici může způsobit poškození nářadí. Nezapomeňte proto denně vypouštět z tlakové nádoby kompresoru kondenzovanou vodu a vysušte vždy i hadici, kterou vzduch do nářadí přivádíte.
- Na výstupu z kompresoru musí být vždy zařazen odlučovač kondenzátu případně i přimazávač pokud to provoz použitého nářadí vyžaduje.
- Nářadí je nutno chránit před vniknutím nečistot které mohou poškodit vnitřní součásti. Proto je třeba dbát na čistotu vstupních a výstupních otvorů. Používejte proto ochranné krytky a zásepky pro zabránění vniknutí nečistot do koncovek.
- Před rozpojením spojů hadice vždy snižte provozní tlak na nulovou hodnotu.
- Před začátkem práce kontrolujte těsnost všech spojů a případné netěsnosti ihned odstraňte. Netěsnost přetěžuje kompresor a způsobuje snížení výkonu nářadí.
- Pravidelně kontrolujte stav tlakových hadic. V případě jejich mechanického poškození nebo při zjištění netěsnosti, ihned přerušete práci a hadice vyměňte.
- Tlakové hadice nesmí být bez zabezpečení vedeny místy, kde hrozí nebezpečí mechanického poškození o ostré hrany nebo nebezpečí proražení.
- Nové hadice před použitím profoukněte stlačeným vzduchem.

**Bezpečnostní pravidla při použití pískovací pistole**

- Vedle bezpečnostních pokynů pro práci s pískovací pistolí prostudujte před započatím práce i příslušné bezpečnostní instrukce týkající se použitého kompresoru. Současně prověřte, zda místo, kde provádíte pískování nebo pískovaný předmět nepodléhá některým bezpečnostním předpisům - a s těmito se také seznámte. Týká se to zejména nebezpečných nátěrů nebo materiálů.
- Při pískování nebo práci s kompresorem zabraňte přítomnosti hořlavých plynů nebo kapalin.
- Používejte předepsané ochranné pomůcky a ochranný oděv. Vždy používejte silné rukavice, protiprachovou masku (respirátor), brýle, ochranný štít nebo speciální kuklu, odpovídající pracovní oděv a pracovní obuv.
- Pravidelně kontrolujte stav pískovací pistole a její opotřebení - **POZOR** - exponované díly se opotřebovávají uvnitř, takže jejich opotřebení není na první pohled patrné. Jejich selhání však může způsobit poškození pistole.
- Včas vyměňujte znečištěné a opotřebované abrasivo.
- Pravidelně kontrolujte a včas v závislosti na opotřebení vyměňujte pískovací i vzduchovou trysku. Při používání opotřebované trysky může dojít k poškození pistole.
- Kontrolujte všechny části zařízení podléhající opotřebení vlivem účinku abraziva.
- Při sebemenším úniku tlakového vzduchu ihned přerušete práci a zjistíte příčinu netěsnosti. Poškozený díl vyměňte.
- Pro pískování malých předmětů používejte k jejich upnutí vhodné svěrky.
- Vždy odpojte přívod tlakového vzduchu pokud pistolí nepoužíváte, pokud doplňujete abrazivo do nádoby (zásobníku) nebo provádíte údržbu.
- Věnujte prováděné práci maximální pozornost - nepracujte, pokud jste unaveni.
- Pro opravy používejte pouze originální náhradní díly.
- Použitý kompresor vždy chraňte před prachem z pískování - kompresor nasává velké množství vzduchu a jeho sací filtr nedokáže zachytit velké množství částic abrasiva, které jsou rozptýleny do ovzduší. Nasátí abraziva do kompresoru má zpravidla fatální následky. Proto kompresor umístěte do jiné místnosti, nebo při práci na volném prostranství umístěte kompresor vždy směrem proti větru. Používejte dostatečně dlouhou přívodní hadici s průřezem, který odpovídá délce hadice a požadovanému průtoku vzduchu.
- Pískování je náročné na spotřebu tlakového vzduchu - účinnost pískování může být zásadním způsobem snížena nedostatečným průměrem přívodní hadice, nízkým tlakem vzduchu či případnou netěsností.

**Pískování**

Nasadte sběrný sáček a upevněte jej suchým zipem.

Demontujte nádobu jejím otočením v protisměru hodinových ručiček (bajonetový závit), naplňte ji abrazivním materiálem a nasadte ji zpět.

Připojte hadici tlakového vzduchu. Použijte flexibilní hadici pro stlačený vzduch o

vnitřním průměrem minimálně 10 mm. Nasadte vhodný nástavec podle tvaru pískovaného předmětu.

**Poznámka** - Pistoli lze používat i bez nástavců a sběrného sáčku při použití vhodného sběrného zařízení (pískovací box).

Zapněte kompresor a vyčkejte až dosáhne maximálního tlaku.

Redukčním ventilem nastavte požadovaný pracovní tlak (6-8bar).

Přitiskněte koncovku k pískovanému předmětu tak, aby dolehla co nejtěsněji k povrchu, nedochází tak ke zbytečným ztrátám abraziva a stiskněte na několik vteřin spoušť. Spoušť uvolněte a pískované místo zkontrolujte. Pokud je pískované místo čisté, posuňte nástavec a postup opakujte. Výhodou této pistole je opětovné použití abraziva. Po naplnění sběrného sáčku jeho obsah vysypte opět do nádoby (4).

**Údržba**

Vyměňujte včas znečištěné a opotřebované abrazivum.

Na čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Znečištěný sáček pro sběr abraziva vyperte ve vlažné vodě s přidavkem saponátu a před opětovným použitím jej nechte řádně vyschnout. Části pistole přicházející do styku s abrazivem podléhají relativně rychlému opotřebování (pracovní tryska, vzduchová tryska, nástavce), proto je třeba pravidelně kontrolovat jejich stav a včas je vyměnit za nové. Poškození dílů nemusí být na povrchu patrné zejména u trysek. Při užívání opotřebované (propískované) trysky může dojít k poškození pistole.

Před výměnou opotřebovaných dílů vždy odpojte pistoli od zdroje stlačeného vzduchu.

Trubkový klíč nebo prodlouženou hlavici 15mm nasadte na trysku a přidržte ji. Stranovým klíčem 22mm uvolněte obě matky a trubkovým klíčem trysku i se sběrnou hlavou vyšroubujte z pistole. Odšroubujte obě matky a vyjměte trysku ze sběrné hlavy. Prodlouženým nástrčným klíčem 7mm vyšroubujte z těla pistole vzduchovou trysku. Do pistole našroubujte novou vzduchovou trysku. Do sběrné hlavy nasuňte novou trysku a našroubujte obě matky ale nedotahujte je. Celek našroubujte do pistole. Nejprve utáhněte matku blíže k tělu pistole, tak zajistíte trysku. Potom vyrovnejte sběrnou hlavu a zajistěte ji opatrným dotažením druhé matky.

Pro opravy používejte pouze originální náhradní díly.

**Skladování**

Pistoli skladujte na suchém místě vyčištěnou a odpojenou od tlakového vzduchu mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

**Likvidace**

Po ukončení životnosti přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrně.

Elektrické přístroje nepatří do komunálního odpadu.

Evidenční číslo výrobce: 02355/05-ECZ

Firma PROTECO nářadí s.r.o. není zodpovědná za škody nebo zranění způsobená nesprávným používáním.

**Informace**

Všechny informace, vyobrazení a specifikace se zakládají na nejnovějších informacích o výrobku, které byly k dispozici v době vytisknutí tohoto návodu.

Na pracovním místě se mohou vyskytnout faktory, které mohou ovlivnit hodnoty, mající trvalé účinky, charakterizující pracovní prostor jako jsou zdroje prachu, hluku atd.

Přípustné hodnoty na pracovním místě mohou být také různé v jednotlivých zemích.

Informace slouží uživatelům zařízení k lepšímu zhodnocení nebezpečí a rizik.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické, estetické a funkční změny svých výrobků bez předchozího upozornění. Je to v souvislosti se snahou výrobce o neustálý vývoj a inovaci svých výrobků.

Změny obrazové a textové informace a tiskové chyby vyhrazeny.

**PROTECO®**

Art. No 10.25-008 | Pistole pískovací pneumatická s nástavci  
Rok výroby: 2017 | Pracovní tlak 6-8 bar | Objem nádoby 1l  
Pracovní průtok 250-300 l/min<sup>-1</sup> | Zrnitost abraziva do 0,8 mm  
Průměr trysky 5,4 mm | L<sub>pA</sub> - 81 dB (A)



Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o., [www.proteco-naradi.cz](http://www.proteco-naradi.cz)



**ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

---

Výrobce: **PROTECO nářadí s.r.o., Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5**  
Česká republika, IČO: 47453630

**Označení výrobku:** 10.25-008 – pneumatická pískovací pistole s nástavci PROTECO  
**Typ výrobku :** RP 8048

**Určení výrobku:** Pískovací pneumatická pistole s nástavci

**Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR č. 22/1997 Sb.**

**Směrnice č. 2006/42/EC- Annex I (Nařízení vlády ČR č. 176/2008 Sb.)**

**Při posouzení shody byly použity následující normy:**


EN 1953:2013  
DIN 31000:2011-05

**Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou:**  
SLG Prüf – und Zertifizierung GmbH, Burgstädler Strasse 20, D-09232 Hartmannsdorf,  
Germany, vydaného reportu č. 2072-09-70-14-PB005 a certifikátu č.108197C

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 17

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap  
Podbřeží 63  
518 03

V Podbřeží 16. 12. 2016

  
.....  
Libor Knap  
jednatel společnosti

**PROTECO** nářadí s.r.o.  
Radlická 2487/99  
150 00 Praha 5 - Smíchov

## ZÁRUČNÍ LIST

Razítko a podpis prodejce:

.....

Datum prodeje: .....

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

1. ....

2. ....

3. ....

**PROTECO**



PROTECO nářadí s.r.o.  
Provozovna: Podbřezí 63, 518 03  
[www.proteco-naradi.cz](http://www.proteco-naradi.cz)

**PROTECO**